

Sluttrapport – Museenes samfunnsrolle 2014 - 2017

**Prosjektets tittel: *Min by, din by – kulturmøter før og nå***

Institusjon: Norsk Bergverksmuseum



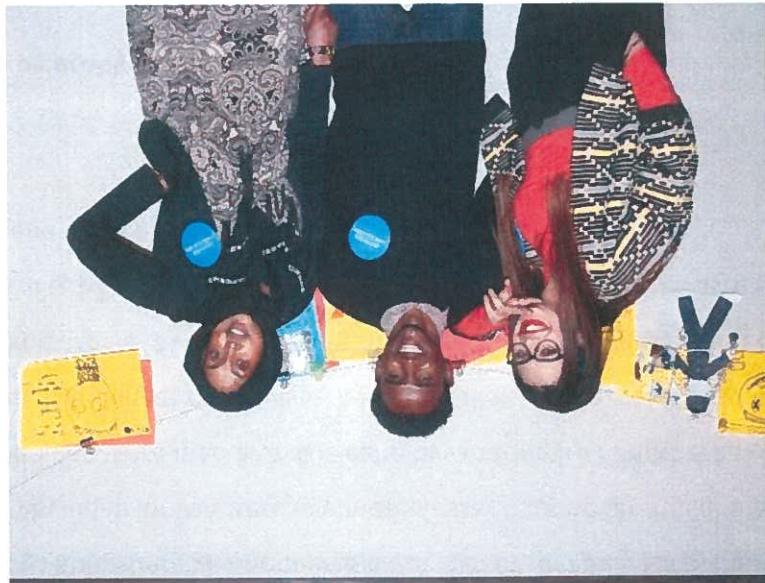
**Kort oppsummering av prosjektet:**

Norsk Bergverksmuseum og Kongsberg norsksenter har siden 2014 samarbeidet om å bygge opp under god integrering i Kongsberg gjennom prosjektet *Min by, din by – kulturmøter før og nå*. Målet har vært å tilby unge innvandrere nye møteplasser hvor de får muligheten til å bli kjent med byen og delta i og være med å utvikle egne byvandringer i Kongsberg, arrangementer på museet, utstillinger og frivillig arbeid. Deltakelsen i prosjektet har for elevene vært en del av skolearbeidet ved Kongsberg norsksenter, men i tillegg er det flere elever som har jobbet frivillig på museet. Prosjektperioden er nå overstått, men samarbeidet mellom de to institusjonene vil fortsette fremover.

**Redegjøre for bakgrunn og problemstillinger:**

Medvirkning og aktiv deltagelse inn i prosjektet har vært viktige faktorer for gjennomføringen av prosjektet.

Zainab, Hassan og Anoush jobber frivillig under arrangementet «Natt på museet».



Vertskapsordningene har hele tiden vært kjernen i prosjektet og en satning som museet ønsker skal bli videreført som en fast ordinering på museet, det vil si at elver ved Kongsbærg ønskesenter skal være tilknyttet som vester og „museumsmassadører“ som kan formidle byens historie til nye publikumsgrupper. Verte skal aktivt delta i programmeringen og tilretteleggingen av aktiviteter for målgruppene.

Vertskapsordningene er nå etablert. Fler av elever fra Kongsbærg ønskesenter har gjennomført kurs i mæneden, og hvilke aktiviteter som skal gjennomføres bestemmes forløpende i fellesskap. Flere av elevene jobber også frivillig på museet under støtte arrangementet og verktødakтиветер for barn. Elevene har bl.a. sørget for planlegging og gjennomføring av arrangementet «Nattarsfering verden over» som ble gjennomført på museet tirsdag 15.mars 2016. Målet var å vise hvordan nytår markeres i forskjellige kulturer - som kurdisk, afghansk, ertrisk, thailandsk og iransk mat ble servert. Det kom cirka 370 besøkende fra Kongsbærg motaksessenter, Kongsbærg ønskesenter og andre frivillige organisasjoner. Elevene var godt fornøyd med gjennomføringen.

## Vertskapsordning

Gruppen med elever som var tilknyttet museet i 2015 gjennomførte omvisninger i utstillingen «Gullet mørke side: barnearbeit i gruveindustrien i dag», samt i de faste samlingene på museet. Etterspørslene etter omvisninger tilrettelagt for målgruppen har vært stor, samtidig har det vært viktig å kunne tilby møter som vektlegger dialog og den gode samtales, og ikke nødvendigvis trekker det største publikumet. Innad i gruppene har språkkunnskap og yteevne variert mye fra elev til elev. Alle i gruppen har uttrykt at de er motiverte til oppgavene og at dette er noe de har lyst til å delta på. Samtidig har det vært nødvendig med tydelige rammer og forventinger inn i prosjektet for å etablere en god kontinuitet på de aktivitetene og planene som legges i fellesskap. Hver høst kommer nye elever inn i prosjektet og dette krever en tydelig oppfølging og forutsigbarhet for deres deltagelse i prosjektet. Noen av elevene har etterlyst sosiale møter i mindre grupper hvor de kan få anledning til å snakke og lære seg godt norsk. En guidet runde på museet og byvandringene i Kongsberg sentrum har vært en måte å få dette til. Fremover ønsker elevene å etablere kontakt med utvalgte grupper som f.eks. kvinnegruppe, pensjonister, familier og yngre ungdom for i større grad og kunne praktisere norsk og være sosiale utenfor skolehverdagen.

### **Byvandringer**

Elevene har produsert og gjennomført egne byvandringer i Kongsberg sentrum. Dette har gitt dem god erfaring i å lede en liten gruppe personer rundt i Kongsberg samtidig som de forteller om byen sin, med utgangspunkt både i historiske hendelser og bygninger, og egne erfaringer. Vi håper dette kan videreføres til nye grupper av elever som vil være tilknyttet museet i fremtiden. Elevene har opparbeidet seg ny kunnskap om byen sin samtidig som de har formidlet aspekter ved Kongsberg som kanskje er ukjent for de som nylig har bosatt seg her.

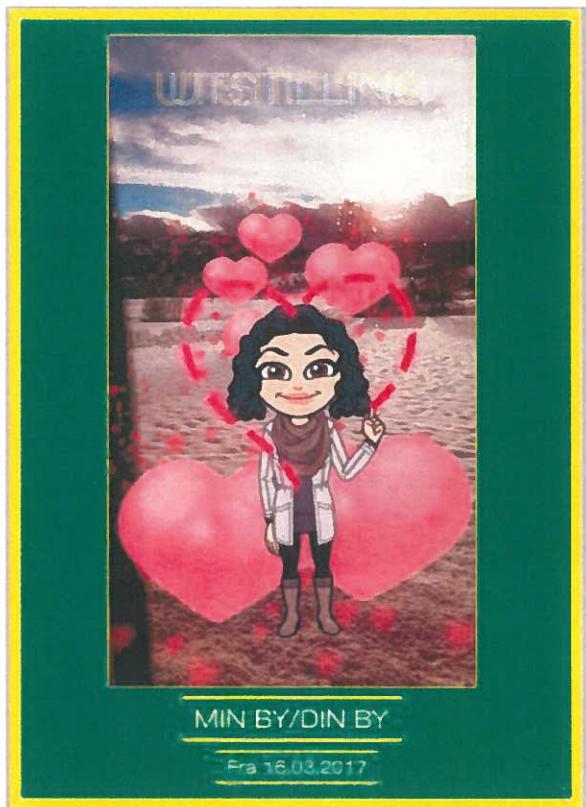
### **Fotoutstilling og fotoworkshop**

En av målsetningene for prosjektet har vært et ønske om å utvikle nye formidlingsmetoder som åpner opp for en diskusjon og dialog med den aktuelle målgruppen, og sørge for at deres historier og stemmer blir synliggjort og fortalt til et større publikum. 18.november

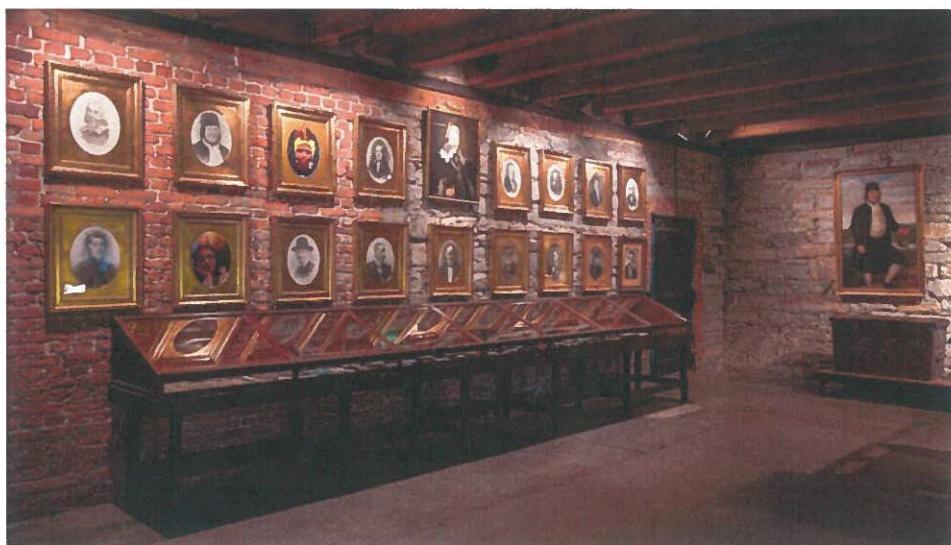
2016 inviterte museet billedkunstner Eivind Lentz til å holde en fotoworkshop med elever fra Kongssbergs norske sentralgalleri videregående skole. Her jobbet elevene med bildeforsøkse og visuelle historiefortelling fra Kongssbergs by ved å benytte verkty med teknologi som Snapchat, Bitmojis og Pokémon Go. Dette er verktøy mange kjenner til, og som har et visuelt billedspråk som appellerer særlig til de unge. Elevene bidro med sine egne visuelle yrtinger og idéer koblet opp mot deres hverdag og tilhørighet til byen. Disse inkluderer også en netutstilling, som vil være tilgjengelig etter at utstillingssperioden er over (www.fotoli.no), samt en liten katalog med bilder og tekster om prosjektet. Utstillingen åpnet 16. mars 2017 og elevene ved Kongssbergs norske sentralgalleri stod for serveringen av drikke og mat, samt visste publikum rundt på museet. Ordforeren i Kongssbergs Kari Anne Sand stod for åpningene. NRK Buskerud og Lærdalsposten omtalte utstillingsskapningene.

Fotoworkshoppen og fotoutstillingen skapte et møte mellom museet og de unge med en antimuseal karakter. Bruken av digitale medier og apper, kombinert med målgruppens nye tilgang til teknologi, gjør prosjekten interessant i form og kommunikasjon, samt blikk på byen/byutvikling, til tross for store publikumsgrupper. Fotoutstillingen formidles til et publikum i en tid hvor temaer som integrering, inkludering og synlighet i det offentlige rom er en del av samfunnsdebatten. Hvilke stemmer er det som får plass og synlighet i offentligheten?

Fotoutstillingen kan sees som et innlegg i diskusjonen.



Plakat til utstillingen Min by/Din by



Elementer fra Min by/Din by blir i utstillingsperioden integrert i Norsk Bergverksmuseums faste utstilling om Kongsberg Sølvverk. Fortid møter nåtid, og skaper et nytt møte på tvers av ulike temaer og tidsperioder.

Elevernes arbeider utstilt på Norsk Bergverksmuseum.



Elevernes digitale fotografier ble formidlet via skjermmer plassert i den faste utstillingen på museet.



Presentasjon av prosjektet på ulike konferanser

Prosjektet *Min by, din by* har blitt presentert på en rekke konferanser bl.a. *Museer som integreringsarena*, 12.mai 2016 på Interkulturelt museum i Oslo (Arrangør Norsk Kulturråd); *Det relevante museet* i Trondheim 18.oktober 2016; *Det aktive museet – flukt, tap og gjenoppbygging*, 24.november 2016 på Norsk Teknisk museum, og *Kulturkonferansen 2017* på Kongsberg 24.januar 2017 (arrangør Buskerud fylkeskommune).

### **Utfordringer**

Utfordringene i prosjektet har hovedsakelig bestått av å sikre tett dialog med alle deltakerne i prosjektet, og få elevene samkjørte og trygge på det de skulle være med på av aktiviteter i prosjektet. Det var få av elevene som tidligere hadde stått foran et publikum og mange var samtidig usikre på hva et museum arbeider med. Etter hvert som prosjektet skred frem ble det tydelig at utvalgte elever fikk delegert et større ansvar for å få med de andre elevene, samt gjennomføringen av enkelte aktiviteter. De gikk foran som gode rollemodeller for resten av gruppen. Flere av disse elevene jobbet også som frivillige på museet under større arrangement. Prosjektet krevde også en god forankring på institusjonsnivå, for å sikre at alle involverte parter jobbet for samme mål og forstod verdien av prosjektet. Selv om prosjektet ble forankret i begge institusjonenes strategiplaner og virksomhetsplaner, har det frem til i dag i all hovedsak vært fire personer som har fulgt opp prosjektet. Det hadde vært ønskelig at flere hadde vært involvert i dette arbeidet fra starten av prosjektperioden. Det hadde også vært ønskelig med en bredere forankring av prosjektet i de to institusjonene i den tidlige fase. Arbeidet er forankret i museets strategiplan for 2016 – 2020. Det kunne derimot vært en fordel med en tydeligere forankring i tiltaksplaner og blant ansatte som til nå ikke har arbeidet med prosjektet.

### **Gjennomføring og resultater:**

Prosjektet mottok midler fra Norsk Kulturråd og Buskerud fylkeskommune, men har derimot ikke mottatt støtte fra Fritt Ord slik den opprinnelig prosjektbeskrivelsen hadde kalkulert med. De opprinnelige planene for utstillingsprosjektet og arrangement måtte derfor

- Prosjekter med ansatte fra Norsk Bergverksmuseum og Kongsb erg norskesenter relativt høy terskel for å få museum om en sammenstøtt gruppe elever hvor mange har en relativt høy terskel tilbudd, siden det er snakk om en endresser og endres for å ta høyde for dette. Tilbuddet til mālgruppen har fra starten vært et samarbeidspartner lokalt og nasjonal.
- Verskapssordning ble etablert vinteren 2016.
- Arrangement «Nyttårseirring verden over» 15.mars 2016.
- Eleverne har gjennomført flere omvisninger på museet for mālgruppen, men det har ikke vært mulig å etablere dette som en fast ordinering på museet fra elevene følger prosjektet i skoletiden og norsk kunnskapene varierer stort fra elev til elev. Noen elever har derimot ønsket å jobbe frivillig på museet og disse har delatt mer aktivit i gjennomføringen av ulike arrangement på museet.
- Startet utviklingen av byvandringer for mālgruppen vinteren 2016.
- Prosjektarbeid og nyrekuttering av vette ved Kongsb erg norskesenter ble fra høsten 2016 forankret i skolens årsplasser og temarbeid.
- Fotoworkshop med kunstner og fotograf Eivind Lentz Gjennomført 18.november 2016.
- Januar 2017, lansering av nettside [www.fotoii.no](http://www.fotoii.no)
- Fotoutstilling MIN BY/DIN BY åpnet 16.mars 2017.

#### Oppsummering av resultater:

Museet innførte 1.januar 2016 gratis inngang på tirsdager, og har i den forbindelse også sett gjennomført i starten av prosjektpериoden en workshop med Kulturbyrået Måsen. Her diskuterte vi bl.a. hvor dan vi kunne jobbe for å forankre prosjektet hos aktuelle elever har gjennomført flere omvisninger på museet for mālgruppen, men det har ikke vært mulig å etablere dette som en fast ordinering på museet fra elevene følger prosjektet i skoletiden og norsk kunnskapene varierer stort fra elev til elev. Noen elever har derimot ønsket å jobbe frivillig på museet og disse har delatt mer aktivit i gjennomføringen av ulike arrangement på museet.

Samarbeidspartner lokalt og nasjonal. Verskapssordning ble etablert vinteren 2016. Arrangement «Nyttårseirring verden over» 15.mars 2016. Elevene har gjennomført flere omvisninger på museet for mālgruppen, men det har ikke vært mulig å etablere dette som en fast ordinering på museet fra elevene følger prosjektet i skoletiden og norsk kunnskapene varierer stort fra elev til elev. Noen elever har derimot ønsket å jobbe frivillig på museet og disse har delatt mer aktivit i gjennomføringen av ulike arrangement på museet.

Eleverne har gjennomført flere omvisninger på museet for mālgruppen, men det har ikke vært mulig å etablere dette som en fast ordinering på museet fra elevene følger prosjektet i skoletiden og norsk kunnskapene varierer stort fra elev til elev. Noen elever har derimot ønsket å jobbe frivillig på museet og disse har delatt mer aktivit i gjennomføringen av ulike arrangement på museet.

Startet utviklingen av byvandringer for mālgruppen vinteren 2016.

Fotoworkshop med kunstner og fotograf Eivind Lentz Gjennomført 18.november 2016.

Januar 2017, lansering av nettside [www.fotoii.no](http://www.fotoii.no)

Fotoutstilling MIN BY/DIN BY åpnet 16.mars 2017.

### **Utgifter 2015 - 2017**

Arrangement Nyttårsfeiring verden over, mat til møter, reiseutgifter til konferanser, transport til konferanser	22406
Prosjektledelse og utvikling av fotoworkshop	31344
Kunstnerhonorar for fotoworkshop og 4 fotoassisterter (Eivind Lentz)	25000
Reiseutgifter 7 personer, Oslo-Kongsberg	2386
Produksjon av nettside og formidling	34110
Prosjektledelse i forbindelse med produksjon av fotoutstilling	56950
Reiseutgifter 7 personer, Oslo-Kongsberg	3363
Kunstnerhonorar, produksjon av utstilling (Eivind Lentz)	34000
Produksjonsmateriell til utstilling	18992
Produksjon av katalog	23855
Bannere og flyer til utstilling, markedsføring, invitasjoner, trykksak	45002
Egenandel, lønnskostnader	96400
<b>Totalt</b>	<b>393808</b>

Norsk Bergverksmuseum

Prosjektleder

Tina Røgby Hanssen

Tina Røgby Hanssen

Norsk Bergverksmuseum

Direktør

Afthald Skarrelal

Norsk Kulturråd	270.000,-	Totalt	330.000,-
Buskerud fylkeskommune	60.000,-		

Inntekter 2015-2016

Utvalgte bilder fra aktiviteter og utstillinger i prosjektperioden:



«Nyttårsfeiring verden over», 15.mars 2016, Norsk Bergverksmuseum

Mat fra Eritrea, Kurdistan, Somalia, Thailand og Afghanistan



«Nyttårsfeiring verden over», 15.mars 2016, Norsk Bergverksmuseum



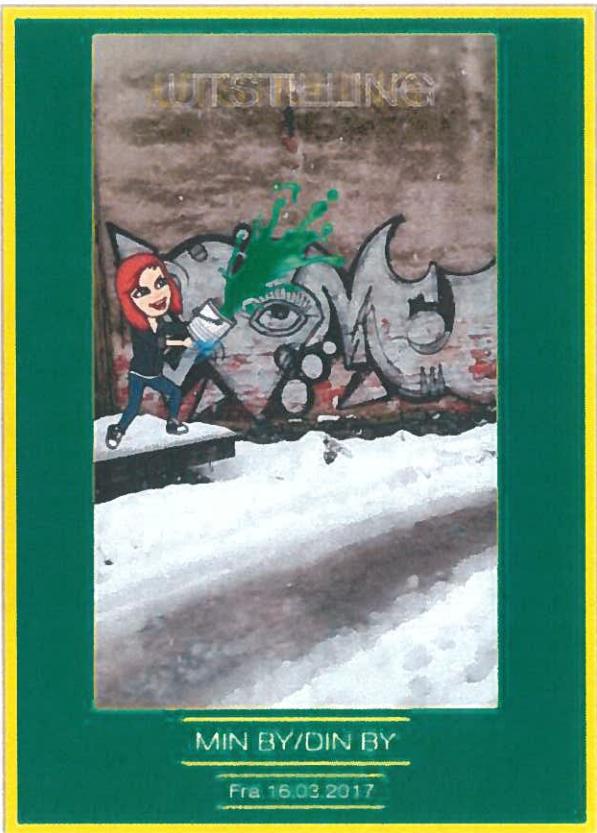
«Nyttårsfeiring verden over», 15.mars 2016, Norsk Bergverksmuseum



Utvælgte bilder fra fotoutstillingen MIN BY/DIN BY

Udstillingsåpning av fotoutstillingen MIN BY/DIN BY, 16.mars 2017







# Dokumenterer samtiden med bilder fra Kongsberg

AutoSilver as  
SPORTSVEIEN 3  
TEL. 32 76 40 40

Av CATO MARTINSEN 19. november 2016, kl. 09:44

«Min by – din by», heter prosjektet hvor elever tar bilder av Kongsberg og seg selv for å dokumentere samtiden.

**DEL** I samarbeid med Kongsberg norsksenter, Kongsberg videregående skole og Kulturbyrået Måsen i Oslo, arrangerer Norsk Bergverksmuseum en fotoworkshop med fotograf Eivind Lentz.

Elevene fotograferer byen og menneskene fredag.

## Severdig og lekent

Før de startet, ga Lentz en innføring i komposisjon og andre ting en bør tenke på når en fotograferer. De har



ENGASJERT: Mohammed Yusuf, Hasen Sid, Abdullahi Mohamed og Asho Omar, likte det de var med på under fotoworkshoppen rundt i Kongsberg fredag. FOTO: CATO MARTINSEN

Fotoworkshop med Eivind Lentz 18.november 2016.



## Viser fram Kongsberg på lekent vis Åpner ny utstilling

I dag åpner Norsk Bergverksmuseum en utstilling hvor Kongsberg vises fram på en litt annen måte enn vanlig.

### FOTOUTSTILLING

TORSKJØY GUTT LAND BARNE

Som en del av prosjektet «Min by – din by» har elevene ved Kongsberg norsksenter og Kongsberg videregående skole tatt en rekke bilder av byen og området. I tillegg har de fått i oppdrag å dokumentere dette fra et helt annet perspektiv.

Åpningen skal vises på utstillingen på biblioteket og i sentrumshallen i Kongsberg.



OVERSKJELLER: Utdelingen av øgla under seg kan bli et godt alternativ til fotoutstillingen.

Nå føler jeg meg kjent i hele Kongsberg. Det er veldig moro.

JULIA JAHN

Kjent som byens øglak.

– Vi har hatt mange år i Kongsberg, men jeg har ikke hørt mye om byen. Det er veldig spennende, ettersom jeg ikke har sett noe som liker jeg mangler i høst. Men ikke jeg mangler i høst. Det er veldig spennende, ettersom jeg ikke har sett noe som liker jeg mangler i høst.

ÅPNET ET AUGST:

Prosjektet er ledet av docent Hårik Bergvoldværen i samarbeid med fotografen Hasne Måsen og Nasuk Alfaardif. Konseptet er utarbeidet og prosjektert av Kjetil Lunde og Kristoffer Sandnes.

Vid Levitt, som har bidratt med undersøkelsene i prosjektet, var

med til å gjøre utstillingen.

– Utstillingen viser på Bergmuseet, i dag kl. 10.00–13.00, hvordan man kan få øgla til å se noe annet enn det som har vært her mest prioritert. I tillegg åpentgående ved sentrumshallen i Kongsberg.

Omtale i Laagendalsposten før utstillingsåpning 16.mars, fotoutstillingen MIN BY/DIN BY

